

Charge Amps **Aura**

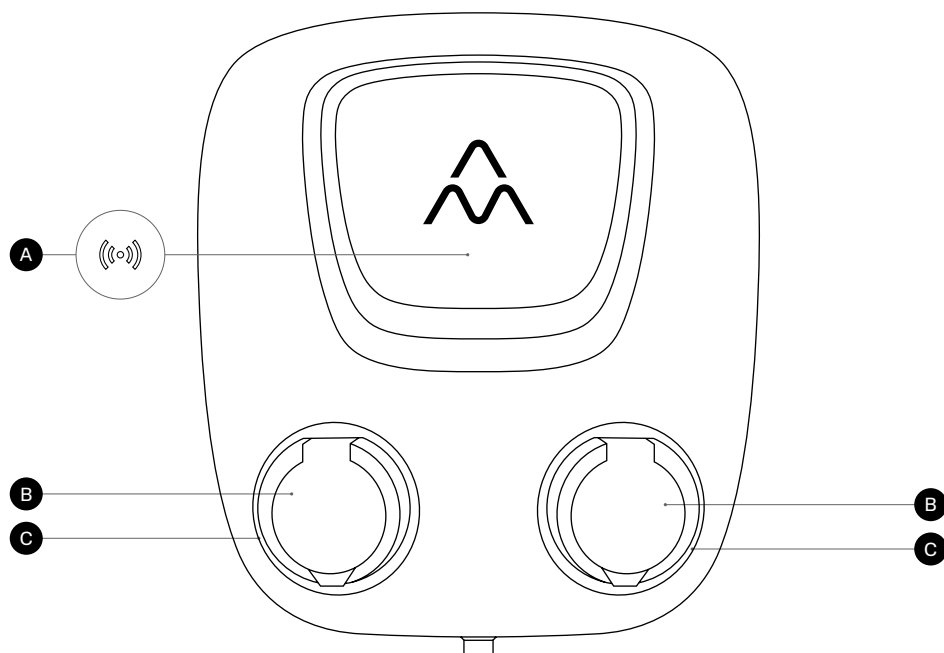


Quick Guide User

Dansk
Deutsch
English
Español
Français

Nederlands
Norsk
Português
Suomi
Svenska

Charge Amps **Aura**



Support

If you need service or repair, start by contacting the supplier from whom you purchased the product.



Recycle as
electrical waste.

Charge Amps **App**

Please download our App for full control, adjusting settings and enabling smart charging and scheduling.



Charge Amps **Cloud**



My charge space →

<https://my.charge.space/>

Full product information



Product information →

<https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aura/>

Læs alle instruktioner inden brug

- Forkert brug kan medføre risiko for personskade.
- Produktet må kun installeres af en autoriseret elektriker og i overensstemmelse med installationsvejledningen.
- Nationale installationskrav og -restriktioner skal overholdes.
- Brug kun dette produkt til opladning af kompatible elbiler.
- Undersøg produktet for synlige skader inden brug.
- Forsøg aldrig at reparere eller bruge produktet, hvis det er beskadiget.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller udsættes for fysisk overlast, og der må ikke komme fremmedlegemer i produktet.
- Forsøg aldrig at adskille produktet.

Undladelse af at følge og udføre de ovenfor anførte anvisninger, instrukser og sikkerhedsforanstaltninger betyder, at alle garantibestemmelser annulleres, og at Charge Amps kan afvise alle krav om erstatning i forbindelse med eventuelle personskade/skade eller hændelser - direkte eller indirekte - som er en følge af sådan uagtsomhed.

Hermed erklærer Charge Amps AB, at radioudstyrstypen Charge Amps Aura er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aura/>

© Copyright Charge Amps AB (publ). Alle rettigheder forbeholdes. Kopiering, ændring og oversættelse er strengt forbudt uden forudgående, skriftlig godkendelse fra Charge Amps AB (publ).

Start/stop opladning

Start

Tilslut ladestikket til bilen. Løft ladeudtagets låg, og sæt ladekablet i ladestationen.

Hvis RFID er aktiveret, skal RFID-kortet kortvarigt holdes foran RFID-læseren for at starte opladningen.

Stop

Fjern ladestikket fra bilen, og tag ladekablet ud af ladestationen.

Modeloversigt og statusindikatorer

- A** RFID-læser
- B** Ladeudtag
- C** Lys rundt om udtaget

Statusindikatorer	Lys rundt om udtaget
Klar til at lade	Grønt lys
Lader	Blåt lys
Opladning afsluttet	Gult lys
Fejl*	Rødt lys

* Se Brugervejledningen

Bitte lesen Sie vor der Verwendung sämtliche Anweisungen sorgfältig durch

- Eine fehlerhafte Nutzung kann zu Personenschäden führen.
- Das Produkt muss entsprechend dem Installationshandbuch und durch eine Elektrofachkraft installiert werden.
- Die örtlichen Vorschriften und Anforderungen sind zu beachten.
- Verwenden Sie das Produkt nur zum Laden kompatibler Elektroautos.
- Prüfen Sie das Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, dürfen Sie es weder verwenden noch den Versuch unternehmen, es zu reparieren.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser, setzen Sie es keinerlei Gewaltanwendung aus, und führen Sie keine Fremdkörper in das Produkt ein.
- Sie dürfen das Produkt unter keinen Umständen zu zerlegen versuchen.

Die Nichtbefolgung der oben genannten Vorschriften, Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen führt dazu, dass jegliche Gewährleistung verfällt und dass Charge Amps jegliche Ansprüche auf Haftung oder Schadensersatz im Zusammenhang mit Verletzungen, Schäden oder Störungen zurückweisen kann, die sich direkt oder indirekt aus einer solchen Nichtbefolgung ergeben.

Hiermit erklärt Charge Amps AB, dass der Funkanlagentyp Charge Amps Aura der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aura/>

© Copyright Charge Amps AB (publ). Alle Rechte vorbehalten. Das Kopieren, Ändern oder Übersetzen ohne die vorherige, schriftliche Genehmigung durch Charge Amps AB (publ) ist streng verboten.

Beginn und Ende des Ladevorganges

Beginn

Schließen Sie den Ladestecker an das Elektroauto an. Heben Sie die Abdeckung der Ladebuchse an, und verbinden Sie dort das Ladekabel mit der Ladestation.

Wenn eine Identifizierung über RFID verwendet wird, halten Sie zum Auslösen des Ladevorganges die RFID-Karte kurz vor das Lesegerät.

Ende

Trennen Sie den Ladestecker vom Elektroauto, und trennen Sie das Ladekabel von der Ladebuchse.

Produktübersicht und Statusanzeigen

- A** RFID-Lesegerät
- B** Ladebuchse
- C** Ring um die Ladebuchse

Statusanzeigen	Ring um die Ladebuchse
Bereit zum Laden	Grünes Licht
Ladevorgang	Blaues Licht
Ladevorgang abgeschlossen	Gelbes Licht
Fehler*	Rotes Licht

* Siehe Gebrauchsanleitung.

Read all instructions before use

- Improper use may create a risk of personal injury.
- The product must only be installed by a qualified electrician in accordance with the Installation Manual.
- National installation requirements and restrictions apply.
- Only use this product for charging compatible electric vehicles.
- Inspect the product for visible damage before use.
- Never attempt to repair or use the product if it is damaged.
- Do not immerse the product in water, subject it to physical abuse or insert foreign objects in any part of the product.
- Never attempt to disassemble the product in any way.

Neglecting to follow and carry out the abovementioned directions, instructions and safety precautions implies that any warranty provisions will be cancelled and that Charge Amps can reject any and all claims for compensation in connection with any injuries/damage or incidents – direct or indirect – that are a result of such negligence.

Hereby, Charge Amps AB declares that the radio equipment type Charge Amps Aura is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aura/>

© Copyright Charge Amps AB (publ). All rights reserved. Copying, amending and translating are strictly forbidden without prior written approval from Charge Amps AB (publ).

Start/Stop Charging

Start

Connect the EV connector to the car. Lift the socket cover and connect the EV plug to the EV socket.

If RFID is activated, briefly hold the RFID card in front of the RFID reader to initiate charging.

Stop

Disconnect the EV connector from the car and disconnect the EV plug from the EV socket.

Model overview and status indications

- A** RFID reader
- B** EV socket
- C** Socket light

Status indications	Socket light
Ready to charge	Green light
Charging	Blue light
Charging complete	Yellow light
Error *	Red light

* See User Manual

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto

- Un uso inadecuado puede causar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- El producto solo puede ser instalado por un electricista profesional conforme al Manual de instalación.
- Deben respetarse los requisitos y las restricciones de instalación nacionales.
- Utilice este producto exclusivamente para la recarga de vehículos eléctricos compatibles.
- Antes de utilizar el producto, compruebe si presenta daños visibles.
- No intente nunca reparar o utilizar el producto si tiene daños.
- No sumerja el producto en agua, no lo maltrate ni inserte objetos extraños en ninguna parte del producto.
- No intente nunca desmontar el producto de ninguna manera.

El incumplimiento de las indicaciones, instrucciones y precauciones de seguridad antes mencionadas implica la anulación de cualquier disposición de garantía y que Charge Amps puede rechazar una reclamación de indemnización en relación con cualquier lesión/daño o incidente (directo o indirecto) que sea resultado de dicha negligencia.

Por la presente, Charge Amps AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico Charge Amps Aura es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aura/>

© Copyright Charge Amps AB (publ). Todos los derechos reservados. Está estrictamente prohibido copiar, modificar y traducir sin la aprobación previa por escrito de Charge Amps AB (publ).

Iniciar/finalizar la recarga

Iniciar la recarga

Conecte el conector del VE al vehículo. Levante la tapa de la toma y conecte el enchufe del VE en la toma para el VE.

Si está activado el RFID, sostenga la tarjeta RFID brevemente delante del lector de RFID para empezar a cargar.

Finalizar la recarga

Desconecte el conector del VE del vehículo y desconecte el enchufe del VE de la toma para el VE.

Vista de conjunto del modelo e indicaciones de estado

- A** Lector de RFID
- B** Toma para el VE
- C** Luz de la toma

Indicaciones de estado	Luz de la toma
Listo para cargar	Luz verde
Cargando	Luz azul
Recarga terminada	Luz amarilla
Error*	Luz roja

* Véase el Manual de usuario

Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser le produit

- Une utilisation inappropriée peut entraîner un risque de blessures.
- Seul un électricien qualifié est autorisé à installer le produit conformément au manuel d'installation.
- Les conditions et restrictions d'installation en vigueur à l'échelle nationale s'appliquent.
- N'utilisez ce produit que pour charger des véhicules électriques compatibles.
- Vérifiez que le produit ne présente pas de dommages visibles avant de l'utiliser.
- N'essayez jamais de réparer ou d'utiliser le produit s'il est endommagé.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau, ne le manipulez pas avec brutalité et n'insérez pas de corps étranger dans une quelconque partie du produit.
- N'essayez jamais de démonter le produit de quelque manière que ce soit.

Tout manquement aux directives, instructions et consignes de sécurité susmentionnées induit l'annulation de l'ensemble des dispositions de la garantie et la possibilité pour Charge Amps de rejeter toutes les demandes d'indemnisation liées à des blessures/dommages ou incidents, qu'ils soient directs ou indirects, découlant d'un tel manquement.

Le soussigné, Charge Amps AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type Charge Amps Aura est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aura/>

© Copyright Charge Amps AB (publ). Tous droits réservés. La copie, la modification et la traduction sont strictement interdites sans l'autorisation écrite préalable de Charge Amps AB (publ).

Démarrage/arrêt de la charge

Démarrage

Branchez le connecteur VE sur le véhicule. Soulevez le couvercle de la prise et branchez la fiche VE sur la prise VE.

Si le RFID est activé, tenez brièvement la carte RFID devant le lecteur RFID pour lancer la charge.

Arrêt

Débranchez le connecteur VE du véhicule et retirez la fiche VE de la prise VE.

Présentation du modèle et indications d'état

- A** Lecteur RFID
- B** Prise VE
- C** Éclairage de la prise

Indications d'état	Éclairage de la prise
Prêt à charger	Voyant vert
Charge	Voyant bleu
Charge terminée	Voyant jaune
Erreur*	Voyant rouge

* Consultez le manuel d'utilisation

Lees alle instructies voor gebruik

- Onjuist gebruik kan leiden tot risico op persoonlijk letsel.
- Het product mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien in overeenstemming met de installatiehandleiding.
- Nationale installatievoorschriften en -beperkingen zijn van toepassing.
- Gebruik dit product alleen om compatibele elektrische voertuigen op te laden.
- Inspecteer het product voor gebruik op zichtbare beschadigingen.
- Probeer het product nooit te repareren of te gebruiken als het beschadigd is.
- Dompel het product niet onder in water, stel het niet bloot aan fysiek misbruik en steek geen vreemde voorwerpen in enig deel van het product.
- Probeer het product nooit op enige wijze uit elkaar te halen.

Het niet opvolgen en uitvoeren van de bovenstaande aanwijzingen, instructies en veiligheidsvoorschriften leidt ertoe dat alle garantiebepalingen komen te vervallen en dat Charge Amps alle claims voor schadevergoeding in verband met letsel/schade of incidenten kan afwijzen die direct of indirect het gevolg zijn van een dergelijke nalatigheid.

Hierbij verklaar ik, Charge Amps AB, dat het type radioapparatuur Charge Amps Aurao conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aurao/>

© Copyright Charge Amps AB (publ). Alle rechten voorbehouden. Het is strikt verboden om dit document te kopiëren, aan te passen en te vertalen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Charge Amps AB (publ).

Starten/stoppen met laden

Starten

Sluit de EV-connector aan op de auto. Til het klepje van het laadcontact op en sluit de EV-stekker aan op het EV-laadcontact. Als RFID wordt geactiveerd, houdt u de RFID-kaart een korte tijd voor de RFID-lezer om het opladen te starten.

Stoppen

Koppel de EV-connector los van de auto en haal de EV-stekker uit het EV-laadcontact.

Modeloverzicht en statusindicaties

- A** RFID-lezer
- B** EV-laadcontact
- C** Laadcontactlampje

Statusindicaties	Laadcontactlampje
Klaar om op te laden	Groen licht
Aan het opladen	Blauw licht
Opladen voltooid	Geel licht
Fout *	Rood licht

* Zie gebruikershandleiding

Les alle instruksjoner før bruk

- Feil bruk kan føre til fare for personskade.
- Produktet skal kun installeres av en kvalifisert elektriker i henhold til installasjonshåndboken.
- Nasjonale regler og begrensninger gjelder for installasjonen.
- Dette produktet skal kun brukes til å lade compatible elektriske kjøretøy.
- Kontroller produktet for synlige skader før bruk.
- Prøv aldri å reparere eller bruke produktet hvis det er skadet.
- Ikke senk produktet i vann, utsett det for fysisk mishandling eller stikk inn fremmedobjekter i noen del av produktet.
- Prøv aldri å demontere produktet på noen måte.

Dersom du ikke følger veiledningene, instruksjonene og sikkerhetsforholdsreglene ovenfor, blir alle garantier ugyldige, og Charge Amps kan avvise alle krav om kompensasjon i forbindelse med skader og uhell – direkte og indirekte – som kommer av slik uaktsomhet.

Charge Amps AB erklærer herved at radioutstyrstypen Charge Amps Aura er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside:

<https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aura/>

© Copyright Charge Amps AB (publ). Med enerett. Kopiering, endring og oversettelse uten forutgående skriftlig godkjenning fra Charge Amps AB (publ).

Start/stopp ladingen

Start

Koble ladekontakten til bilen. Løft dekselet til uttaket og koble ladestøpselet til ladekontakten.

Hvis RFID er aktivert, holder du RFID-kortet foran RFID-leseren i noen få sekunder for å starte ladingen.

Stopp

Koble ladekontakten fra bilen og koble ladestøpselet fra ladekontakten.

Modelloversikt og statusindikasjoner

- A** RFID-leser
- B** Ladekontakt
- C** Kontaktlys

Statusindikasjoner	Kontaktlys
Klar til lading	Grønt lys
Lading pågår	Blått lys
Ferdig med lading	Gult lys
Feil *	Rødt lys

* Se bruksanvisningen

Leia todas as instruções antes da utilização

- A utilização incorreta pode criar um risco de danos pessoais.
- O produto só deve ser instalado por um electricista qualificado de acordo com o Manual de Instalação.
- Aplicam-se os requisitos e as restrições de instalação nacionais.
- Utilize este produto apenas para carregar veículos elétricos compatíveis.
- Inspeccione o produto quanto a danos visíveis antes da utilização.
- Nunca tente reparar ou utilizar o produto se este estiver danificado.
- Não mergulhe o produto em água, não o sujeite a abusos físicos nem insira objetos estranhos em qualquer parte do produto.
- Nunca tente desmontar o produto de forma alguma.

A não observância das indicações, instruções e medidas de segurança supracitadas implica o eventual cancelamento de quaisquer provisões de garantia e a Charge Amps pode rejeitar todo e qualquer pedido indemnização relacionado com ferimentos/danos ou incidentes – direta ou indiretamente – resultantes dessa negligência.

O(a) abaixo assinado(a) Charge Amps AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio Charge Amps Aura está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aura/>

© Copyright Charge Amps AB (public.). Todos os direitos reservados. A cópia, retificação e tradução são estritamente proibidas sem uma aprovação prévia por escrito da Charge Amps AB (public.).

Iniciar/Parar o carregamento

Iniciar

Ligue o conector EV ao carro. Levante a tampa da tomada e ligue a ficha EV à tomada EV.

Se a RFID (identificação por radiofrequência) estiver ativada, mantenha o cartão RFID à frente do leitor RFID por breves instantes para iniciar o carregamento.

Parar

Desligue o conector EV do carro e desligue a ficha EV da tomada EV.

Visão geral do modelo e indicações de estado

- A** Leitor RFID
- B** Tomada EV
- C** Luz da tomada

Indicações de estado	Luz da tomada
Pronto a carregar	Luz verde
A carregar	Luz azul
Carregamento concluído	Luz amarela
Erro *	Luz vermelha

* Ver Manual do Utilizador

Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä

- Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.
- Asennuksen saa tehdä vain pätevä sähköasentaja asennusoppaan ohjeiden mukaisesti.
- Kansallisia asennusmääräyksiä ja -rajoituksia on noudatettava.
- Tuotetta saa käyttää vain ladattavien sähköautojen lataamiseen.
- Tarkista ennen käyttöä, että tuotteessa ei ole näkyviä vaurioita.
- Älä koskaan yritä korjata tai käyttää vaurioitunutta tuotetta.
- Älä upota tuotetta veteen, altista sitä väärinkäytölle tai aseta vieraita esineitä tuotteen mihinkään osaan.
- Älä koskaan yritä purkaa tuotetta millään tavalla.

Yllä mainittujen ohjeiden ja turvallisuustoimien laiminlyönti aiheuttaa kaikkien takuiden raukeamisen, jolloin Charge Ampsilla on oikeus hylätä kaikki korvausvaatimukset minkä tahansa sellaisen laiminlyönnin aiheuttaman – suoran tai epäsuoran – vamman, vaurion tai tapahtuman osalta.

Charge Amps AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Charge Amps Aura on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aura/>

© Copyright Charge Amps AB (publ). Kaikki oikeudet pidätetään. Kopiointi, muuttaminen ja kääntäminen on ankarasti kielletty ilman Charge Amps AB:n (publ) etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

Latauksen aloittaminen/lopettaminen

Aloitus

Liitä pistoke auton latausliitäntään. Avaa latausaseman pistorasian kansi ja kytke latausjohdon pistoke pistorasiaan. Jos RFID-tunnistus on käytössä, aloita lataus pitämällä RFID-korttia hetken aikaa RFID-lukijan edessä.

Lopetus

Irrota latausjohto ensin autosta ja sitten latausaseman pistorasiasta.

Mallin yleiskuvaus ja tilan merkkivalot

- A** RFID-lukija
- B** Latausaseman pistorasia
- C** Pistorasian valo

Tilan merkkivalot	Pistorasian valo
Lataus voidaan aloittaa	Vihreä valo
Lataus käynnissä	Sininen valo
Lataus päättynyt	Keltainen valo
Virhe *	Punainen valo

* Katso käyttöopas

Läs igenom alla instruktioner före användning

- Felaktig användning kan leda till risk för personskador.
- Produkten får endast installeras av behörig elektriker och i enlighet med installationsmanualen.
- Nationella installationsregler och installationskrav måste följas.
- Produkten får endast användas för att ladda kompatibla fordon.
- Kontrollera att produkten inte har några synliga skador före användning.
- Försök inte reparera eller använda produkten om den är skadad.
- Produkten får inte sänkas ned i vätska eller utsättas för fysiska påfrestningar. Främmande föremål får inte stickas in i produkten eller delar av den.
- Plocka inte isär produkten eller demontera delar av den.

Underlåtenhet att följa och utföra ovan nämnda anvisningar, instruktioner och säkerhetsåtgärder innebär att alla garantibestämmelser kommer att upphävas och att Charge Amps kan avvisa alla krav på ersättning i samband med eventuella skador eller incidenter - direkta eller indirekta - som är ett resultat av en sådan underlåtenhet.

Härmed försäkrar Charge Amps att denna typ av radioutrustning Charge Amps Aura överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-aura/>

© Copyright Charge Amps AB (publ). Alla rättigheter förbehållna. Kopiering, ändring och översättning är strängt förbjudet utan föregående skriftligt godkännande från Charge Amps AB (publ).

Starta/avsluta laddning

Starta

Anslut laddkontakten till bilen. Lyft ladduttagets lock och anslut laddkontakten till uttaget.

Om RFID är aktiverat: Håll RFID-kortet framför RFID-läsaren en kort stund för att starta laddningen.

Avsluta

Koppla bort laddkontakten från bilen och lossa kontakten från ladduttaget.

Modellöversikt och statusindikeringar

- A** RFID-läsare
- B** Ladduttag
- C** Uttagets ljus

Statusindikeringar	Uttagets ljus
Klar för laddning	Grönt ljus
Laddar	Blått ljus
Laddningen klar	Gult ljus
Fel *	Rött ljus

* Se användarmanualen

chargeamps.com

Charge Amps AB (publ)
Frösundaleden 2B, 8th floor
SE-169 75 Solna, Sweden

Charge Amps Ltd
3 Tim Lane, Oakworth
Keighley BD22 7SE, United Kingdom